



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

See herein / voir ci-joint

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Scientific, Medical and Photographic Division /
Division de l'équipement scientifique, des produits
photographiques et pharmaceutiques
L'Esplanade Laurier
140 O'Connor Street,
East Tower, 7th Floor
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Enceinte à atmosphère contrôlée Enceinte à atmosphère contrôlée	
Solicitation No. - N° de l'invitation U6309-221902/B	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client U6309-221902	Date 2022-08-29
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PV-867-81350	
File No. - N° de dossier pv867.U6309-221902	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2022-09-09 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Golab, Lisa	Buyer Id - Id de l'acheteur pv867
Telephone No. - N° de téléphone (343) 574-2635 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification 001 vise à fournir une réponse à un question de l'industrie et à reporter la date de clôture de la demande de soumissions.

A. QUESTIONS ET RÉPONSES

Q1. En réponse à la sollicitation du sujet, nous sommes intéressés à participer et nous aimerions demander une prolongation de la date de clôture afin de préparer une proposition concurrentielle financièrement et techniquement.

R1. Le Canada a accordé une prolongation de la date de clôture. Veuillez voir la modification à la DP, dans le présent document.

Q2. À l'annexe A, Partie 1, Section 2, Article 2.1:
« L'enceinte à atmosphère contrôlée doit avoir une plage minimale de contrôle de température de -55°C à +85°C. »

Pouvez-vous accepter une enceinte ayant une plage de contrôle de température de -42°C à +190°C?

R2. Mesures Canada exige que l'enceinte à atmosphère contrôlée ait une plage minimale de contrôle de température de -55°C à +85°C, comme l'indique la demande de soumissions.

Q3. À l'annexe A, Partie 2.1, Article 1:
« L'enceinte à atmosphère contrôlée doit avoir une plage minimale de contrôle de température de -55°C à +85°C. »

Pouvez-vous accepter une enceinte ayant une plage de contrôle de température de -42°C à +190°C?

R3. Mesures Canada exige que l'enceinte à atmosphère contrôlée ait une plage minimale de contrôle de température de -55°C à +85°C, comme l'indique la demande de soumissions.

Q4. À l'annexe A, Partie 1, Section 2, Article 2.7:
"L'enceinte à atmosphère contrôlée doit avoir des dimensions qui répondent aux critères suivants:
2.7.1 une dimension intérieure minimale de 26 pouces de largeur x 29 pouces de profondeur x 36 pouces de hauteur;
2.7.2 une hauteur extérieure maximale de 100 pouces ; et
2.7.3 doit être possible de transporter la chambre dans un ascenseur de 60 pouces de large x 78 pouces de profondeur x 84 pouces de hauteur."

Pourriez-vous confirmer qu'un système dont la hauteur interne est de 90 cm (35,43 po) est acceptable si toutes les autres spécifications sont respectées?

R4. Le gouvernement du Canada a accepté une hauteur interne de 90 cm (35,43 po). Vous pouvez consulter la modification à la demande de propositions ci-dessous.

Q5. À l'annexe A, Partie 2.1, Article 7:
« L'enceinte à atmosphère contrôlée doit avoir des dimensions qui répondent aux critères suivants:
a. une dimension intérieure minimale de 26 pouces de largeur x 29 pouces de profondeur x 36 pouces de hauteur;
b. une hauteur extérieure maximale de 100 pouces ; et

- c. doit être possible de transporter la chambre dans un ascenseur de 60 pouces de large x 78 pouces de profondeur x 84 pouces de hauteur. »

Pourriez-vous confirmer qu'un système dont la hauteur interne est de 90 cm (35,43 po) est acceptable si toutes les autres spécifications sont respectées?

- R5.** Le gouvernement du Canada a accepté une hauteur interne de 90 cm (35,43 po). Vous pouvez consulter la modification à la demande de propositions ci-dessous.

- Q6.** À l'annexe A, Partie 1, Section 2, Article 2.8:
« L'enceinte à atmosphère contrôlée doit être équipée d'une porte permettant de placer l'appareil à tester dans la chambre. La taille globale de la porte doit être d'au moins 30 pouces de large x 40 pouces de haut. »

Pourriez-vous confirmer qu'une porte de 27,5 po de largeur par 37,4 po de hauteur est acceptable si toutes les autres spécifications sont respectées?

- R6.** Non. Le gouvernement du Canada exige que la porte soit d'une taille minimum de 30 pouces de largeur par 34 pouces de hauteur. Le gouvernement du Canada a modifié la hauteur de la porte. Vous pouvez consulter la modification à la demande de propositions ci-dessous.

- Q7.** À l'annexe A, Partie 2.1, Article 8:
« L'enceinte à atmosphère contrôlée doit être équipée d'une porte permettant de placer l'appareil à tester dans la chambre. La taille globale de la porte doit être d'au moins 30 pouces de large x 40 pouces de haut. »

Pourriez-vous confirmer qu'une porte de 27,5 po de largeur par 37,4 po de hauteur est acceptable si toutes les autres spécifications sont respectées?

- R7.** Non. Le gouvernement du Canada exige que la porte soit d'une taille minimum de 30 pouces de largeur par 34 pouces de hauteur. Le gouvernement du Canada a modifié la hauteur de la porte. Vous pouvez consulter la modification à la demande de propositions ci-dessous.

- Q8.** À l'annexe A, Partie 1, Section 2, Article 2.10:
« L'enceinte à atmosphère contrôlée doit avoir deux orifices de passage. Les orifices de passage doivent avoir un diamètre minimum de 4 pouces et être munis d'un bouchon amovible. »

Est-ce que les deux orifices requis de 4 po doivent être sur des côtés opposés ou sur le même côté de l'enceinte?

- R8.** Il est préférable que les orifices de 4 po soient sur des côtés opposés, mais ce n'est pas obligatoire.

- Q9.** À l'annexe A, Partie 1, Section 2, Article 2.12:
« L'enceinte à atmosphère contrôlée doit répondre à toutes les exigences de sécurité suivantes:
2.12.1 certifiée CSA ou UL ou CE;
2.12.2 tous les circuits d'alimentation et de contrôle sont protégés par des fusibles;
2.12.3 les compresseurs doivent être équipés d'un dispositif interne de réinitialisation automatique de la surcharge thermique;
2.12.4 les compresseurs doivent être équipés d'interrupteurs de sécurité haute pression;
2.12.5 des moyens pour fixer des limites de température élevée ; et
2.12.6 moyen de fixer des limites de basse température. »

Est-ce que c'est la limite de température du produit ou la limite de l'enceinte qui doit être réglée?

R9. Les limites sont les limites de température d'utilisation de l'enceinte.

Q10. À l'annexe A, Partie 1, Section 2:
Quelles seraient les combinaisons minimales et maximales de température et d'humidité?

R10. Minimum 25 °C, 95 %; et 55 °C, 93 % ou plus.

Q11. À l'annexe A, Partie 1, Section 2:
L'enceinte sera-t-elle installée dans une pièce climatisée? Dans l'affirmative, quelles seront la température et l'humidité relative?

R11. Oui. Température ambiante : 20 °C à 25 °C; humidité relative : 25 % à 75 %.

Q12. À Partie 6, Article 6.4.2
« Tous les livrables doivent être reçus au plus tard le 16 décembre 2022. »

Pouvez-vous confirmer qu'une livraison dans 12 à 15 semaines est acceptable?

R12. Tous les livrables doivent être reçus au plus tard le 16 décembre 2022.

B. MODIFICATIONS

1. La date de clôture de la demande de soumissions a été reportée comme suit :

SUPPRIMER : 2022-09-01 14:00 Heure avancée de l'Est (HAE)

INSÉRER : 2022-09-09 14:00 Heure avancée de l'Est (HAE)

2. À l'annexe A, Partie 1, Section 2- EXIGENCES TECHNIQUES OBLIGATOIRES:

Supprimer les articles 2.7 et 2.8, et les remplacer par ce qui suit :

2.7 L'enceinte à atmosphère contrôlée doit avoir des dimensions qui répondent aux critères suivants:
2.7.1 une dimension intérieure minimale de 26 pouces de largeur x 29 pouces de profondeur x 30 pouces de hauteur;

2.7.2 une hauteur extérieure maximale de 100 pouces ; et

2.7.3 doit être possible de transporter la chambre dans un ascenseur de 60 pouces de large x 78 pouces de profondeur x 84 pouces de hauteur.

2.8 L'enceinte à atmosphère contrôlée doit être équipée d'une porte permettant de placer l'appareil à tester dans la chambre. La taille globale de la porte doit être d'au moins 30 pouces de large x 34 pouces de haut.

3. At Annex A, Part 2.1 - MANDATORY TECHNICAL EVALUATION CRITERIA:

Supprimez les éléments 7 et 8, et remplacez-les par ce qui suit :

Solicitation No. - N° de l'invitation
U6309-221902/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
U6309-221902

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
pv867.U6309-221902

Buyer ID - Id de l'acheteur
pv867
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ARTICLE	CRITÈRES	RÉFÉRENCE DANS LA PROPOSITION
7	<p>L'enceinte à atmosphère contrôlée doit avoir des dimensions qui répondent aux critères suivants:</p> <ul style="list-style-type: none">a. une dimension intérieure minimale de 26 pouces de largeur x 29 pouces de profondeur x 30 pouces de hauteur;b. une hauteur extérieure maximale de 100 pouces ; etc. doit être possible de transporter la chambre dans un ascenseur de 60 pouces de large x 78 pouces de profondeur x 84 pouces de hauteur.	
8	<p>L'enceinte à atmosphère contrôlée doit être équipée d'une porte permettant de placer l'appareil à tester dans la chambre. La taille globale de la porte doit être d'au moins 30 pouces de large x 34 pouces de haut.</p>	

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.